

Ikalwan Solat ni Pablo koni Timoteo

¹ Hiko hi Pablo, apostol ni Jesu-Cristo bana ta yadti a kanakoman nan Dios. Inhogo na ko para mangaral tongkol ha biyay a homin anggawan a impangako nan matanggap tamo koni Jesu-Cristo.

² Solat kodti komo Timoteo a anlabyon ko bilang sarilin anak.

Patoloy mo komon matanggap a kaabigan, inganga-ro tan kaliswayan nakom a ibat konan Dios Ama tan konan Katawan tamon Jesu-Cristo.

Pa-maki-salamat tan Pa-mangwawali

³ Awlo-yabi, kada an-idawat kata ay ampaki-salamat ako konan Dios a ansambawon kon malinis a konsinsya a bilang kasa-samba lan kapapo-papoan ko.

⁴ Angka-panomtoman koy kata-tangih mo hin imbati kata, kanya hi-ban a nakom kon ma-kit katay na pigaw mahostoy kaligawan ko.

⁵ Angka-panomtoman koy namaot yay maptog a katotpol mo koni Jesus a bilang syimprin katotpol nan papo mon hi Loida tan nanay mon hi Eunice. Sigorado ko a ison ot komo anggan hawanin yay anodtaw a katotpol.

⁶ Kanya ta an-ipapanomtoman ko komo a pag-inakitan mon gamiton ha pa-magsirbi konan Dios yay kababaan a impayabol na komo hin imparna koy gamot ko ha olo mo.

⁷ Nga-min, binyan na tamon Dios nin Ispirito na, ambo para mali-mo tamo, nokay para magkain main tamon kapangyarian, pa-manglabi tan pamakasohito ha sarili.

⁸ Kanya ando mo komon ikaringoy yay pangangaral tongkol koni Jesus a Katawan. Ando moy namaot komon ikaringoy yay pamakapriso ko [bana ha kaho-honol ko kona], nokay ha kapangyarian nan Dios ay makiasa-sa ka kongko nin magdya-dya anamaot bana ha pangangaral nin Labah a Balita.

⁹ Inlipyas na tamon Dios tan hina-wayan para mag-in banal a tawtawo na. Ginwa nadi ambo bana ha gawgawa tamon kawkaabigan, nokay bana ha main nan tatala tan kaabigan. Hin kalinoo-nawan ot, ba-yo pinalsay halban ay intatala nay nan gaw-on yadtin kaabigan kontamo ha paralan ni Jesu-Cristo.

¹⁰ Kot impa-kit nan bongat yadtin kaabigan na kontamo hin hi Jesu-Cristo a Ma-milipyas tamo ay naglalaman tawo. Tinalo nay kamatyan tan impatandaan na iti konan yadtin Labah a Balita a main biyay a homin anggawan.

¹¹ Pinili na kon Dios para mag-in mangangaral nin yadtin Labah a Balita tan para mag-in apostol tan ma-noro konlan ambo Israelita.

¹² Yadi a bara-nan no anongkot iti kon ampagdya-dya hawanin [ha prisowan]. Anodtaw pa man, kay ko an-ikaringoy a anodti nangyari kongko bana ta bilbi ko yay ampasimalaan ko a homin laloma no ambo hi Jesu-Cristo, tan angka-sigoro ko a maingatan na yay

impa-taya ko kona* anggan ha hoyot a awlo.

¹³ Gaw-on mon pangaligan ha pa-noro mo yay tama a aral a intoro ko komo, tan magpatoloy ka ha katotpol tan pa-manglabi a tinanggap mo bana ha pa-makiasa-sa mo koni Jesu-Cristo.

¹⁴ Ha tambay nin Masanton Ispirito nan Dios a ampi-wan kontamo, pakaingatan mo yay Labah a Balita a impa-taya nan Dios komo.

¹⁵ Tanda mo a pino-layan la koy na nin halos halban lan hilay taga probinsyan Asia a antom-pol koni Jesus, pati na hi Figelo tan Hermogenes.

¹⁶ Balo ta hi Onesiforo yay mabotbot namakhaw nakom ko, kanya an-idawat ko konan Katawan a komon payabolan nan abig a pam-ilya na, ta maskin nakapriso ko ay kay na ko ingkaringoy.

¹⁷ Masbali, hin nakalato ya iti ha syodad Roma ay pinag-inakitan na kon tiningkap anggan ha na-kit na ko.

¹⁸ Tanda a tanda moy namaot yay kawkaabigan a gi-ginwa na kongko ha syodad Efeso. Payabolan na ya komon abig nin Katawan ha awlon kala-lato nan oman.

2

Yay Kaalimbawaan nin Kaho-honol koni Cristo

¹ Kanya anak ko, pakhawon moy katotpol mo bana ha kaabigan a antanggapon tamo koni Jesu-Cristo.

² Yadtaw bawbagay a nalngo mon intoro ko tan pinaptog anamaot nin lako a tawo, yadtaw

* **1:12 1:12** Maari anamaot: yay impa-taya na kongko.

syimpri a dapat mon itoro ha tawtawon ma-pasimalaan tan maronong anamaot manoro ha laloma.

³ Pagpasinsyawan moy namaot a dawdya-dya bilang a-say maptog a impagka-hondalo ni Jesu-Cristo.

⁴ Aligon moy ogali hondalo a kay angkaliwa ha gawgawa ambo panghondalo pigaw ma-palilikot nay opisyal na a namili kona.

⁵ Bilang anamaot ha a-say ma-maki-lomba molayo, kay ya manalo tan kay ma-biyan primyo no kay na honolon a riglaminto nin paikap.

⁶ Oya ot a a-say alimbawa: Yay ma-malbwat a nagpagal ay dapat bongat a hiyay mo-nan makinabang ha bonga nin tawtanaman na.

⁷ Paka-isipon modtin an-ibalita ko ta ipaintindyan nan Katawan komo yadtin halban.

⁸ Panomtomon mo hi Jesu-Cristo a norong nabyay tan ibat ha lahi ni Ari David ayon ha Labah a Balita a an-ipangaral ko.

⁹ Bana ha pangangaral ko nin yadti ay ampagdya-dya ako hawanin tan nakabalol ot nin bilang a-say kriminal. Balo ta yay Halita nan Dios ay kay maari balolon ta patoloy syimprin angkaipangaral.

¹⁰ Kanya ampagpasinsyawan koy halban dya-dya alang-alang ha tawtawon pinili nan Dios, pigaw matanggap lay namaot yay kalipyasan a iti koni Jesu-Cristo tan maka-paki-lamo ha gloria nin homin anggawan.

¹¹ Oyay a-say kaptogan a ma-pasimalaan tamo: No potog a an-itoring tamo yay sarili tamo nin nati nin kalamo ni Jesu-Cristo,

morong tamoy namaot mabyay bilang pa-morong nan nabyay para maka-paki-lamo tamo kona.

12 Tan no ampagpasinsyawan tamoy dawdya-dya alang-alang kona, mag-ari tamoy namaot nin kalamo na.

Kot no ibalita tamo a ambo tamo yan Katawan, ibalita nay namaot ha lomato a panaon a ambo tamo yan Katawan.

13 No wari man ta hitamo kot ambo maptog ha main tamon katotpol, maptog ya ot syimpri ta kay ya ampangoman.

Yay Kaho-honol a Ka-palilikot Konan Dios

14 Ipapanomtoman mo ya-rin a kaptogan konlan antopol ison, tan alang-alang konan Katawan ay bibilinan mo hila a pa-lilihan lay pa-mi-poporpya tongkol ha tawtirmino. Yadi ay homin maibin abig, nokay pangibatan bongat mahira a katotpol lan ampakalngo.

15 Pag-inakitan mon patoloy mag-in karapat-dapat konan Dios, a-say ma-magsirbi na a homin dapat ikaringoy tan maptog a ma-noro nin kaptogan...

16 Pa-lilihan moy pa-notol-totol nin bawbagay a ambo ka-palilikot ha Dios tan kay makapamin abig. Nga-min, yay anggomwa nin anorin ay lalon ampipaka-dayo ha Dios,

17 tan yay tawtotoro la ay angkomalat nin bilang ha kaka-kalat nin masakit a kansir. Lowa konlan ampanoro nin anorin ay hi Himeneo tan hi Fileto.

¹⁸ Dinomayô hilay na ha tama a totoro ta anibalita lan nayari anay pa-morong mabyay nin hilay ni-kati. Ha anodti ay anhiraon lay katotpol lan laloma.

¹⁹ Kot yay pa-hal pondasyon tamon halban antompol a inigwa nan Dios ay matibay, tan anodti a nakasolat ison: “Bilbi nan Katawan a tawtawon ikon na.” tan “Hinoman a ampamibalita a hi Cristo a Katawan na ay dapat tomgon ana ha pa-mangwa doka.”

²⁰ Maialimbawa tamo ha nangasasari a hawhangkap ha bali nin a-say mayaman. Ambo halban ay gawa ha balitok tan pilak, nokay main anamaot gawa bongat ha kayo o lota. Main hawhangkap para ha pawpili a pamigamitan, tan main anamaot pang-ordinaryo.

²¹ Kanya hinoman a ampoma-lilih ha kawkarokaan ay ialig yan bilang ha a-say mablin kahangkapan. Nakapolok ya para konan Katawan, karapat-dapat ha sirbisyo na tan pirmin handa ha anyakaman a labah a gawgawa.

²² Kanya paka-dayo ka ha dawdoka a ilig nin mangalago. Pag-inakitan mon lalon magin maptog ha main mon pa-magkatawo, lalon omgot ha katotpol tan ha labi, tan magpatoloy ha labah a pa-maki-sondo nin kalamo hilay andomawat konan Katawan nin main malinis a kanakoman.

²³ Pa-lilihan moy pa-midibatin homin maibin abig a bilang ha ilig lan tawtawon kolang a tinanda. Tanda moy nan lamang a pangibatan orin nin golo.

²⁴ Nga-min, ambo maganda ha a-say magsirbi nan Katawan a maki-golo-golo, nokay dapat yan mapangabot ha halban, maronong manoro tan mapasinsya.

²⁵ Kailangan itoynong na hilay angkomontra ha totoro na nin main awit kaaypaan nakom, ta hapa no yadti paralan nan Dios para mangombabali hila ta bilbion lay nay kaptogan.

²⁶ No anorin, maka-boloh hilay na ha pa-hal ka-lot ni Satanas. Nga-min, nilingo na hila para homonol ha kalabayan na.

3

Yay Mangyari ha Hoyot a Panaon

¹ Paka-tandaan modti: Ha hoyot a panaon ay magkamain grabin kadya-dyaan.

² Karamilan ha tawtawo ha lomato a panaon ay mawmakasarili, lawlopan kwarta, mawmalaspot, ma-magmata-gay, ma-maroroka, sawsobirbyo ha matoantawo la, homin otang nakom, ambo maka-Dios,

³ homin inganga-ro, kay ampaki-sondo ha hinoman, ma-nira nin kapara, homin pamakasohito ha sarili, tan kay masopil nin hinoman, tini-tiplon lay kawkaabigan,

⁴ tawtraidor, oloy-olo, hawhambog tan an-homonol ha dawdoka a ilig dinan malabi hila ha Dios.

⁵ Konwari rawrilihyoso hila, anta kay angka-kit ha biyay la a main ipikto a pa-makarilihyoso la. Mag-ingat kamo ha anorin a kawklasin tawo.

⁶ Main konlan hila-rin a ampanaktika pigaw makaloob hila ha bawbali, ta lingo-lingowon lay bawbabayin maparah mi-pol. Maayat la hiladtin bawbabayi a angka-golowan bana ha nagawa lan kawkasalanan tan angka-wit nin nangasasari a dawdoka a ilig.

⁷ Ampag-aral hila man anan ampag-aral, balo ta mika-ka-noman ay kay hila makaintindi nin kaptogan.

⁸ No pa-no hi Janes tan hi Jambres kot kinomontra koni Moises hin yadtaw, anorin anamaot kapara konlan hiladtin tawtawon mamanglingo-lingo, angkomontra hila ha tama a totoro. Doka anay isip la, tan na-paptogan a lingoy katotpol la.

⁹ Balo ta kay magpatoloy orin a angga-gawon la ta ma-tandaan syimpri nin halban a main lan kawkaongowan a bilang nangyari konlan hiladtaw hi Janes tan hi Jambres.

Hoyot a Bawbibilin

¹⁰ Kot hika, tanda a tanda mo yay an-itoro ko, pa-mag-oogali ko, tatala ko ha biyay, katotpol ko, pa-magpasinsya ko, pa-manglabi ko ha kapara tan pa-mag-agwanta kon dawdya-dya,

¹¹ yay pa-na-damsak la kongko tan yay dawdya-dya a dinalanan ko ha Antioquia, Iconio tan Listra. Lako man orin a dinalanan kon pa-na-damsak, kot inlipyas na kon Katawan ha halban nin ya-rin.

¹² Tan balang tawon ampagbiyay nin mahonol koni Jesu-Cristo ay dalanan nay namaot a pa-na-damsak.

¹³ Kot hilay dawdoka a tawo tan hilay manglingo-lingo ay padoka anan padoka. Patoloy hilan manglingo-lingo, bi-sa hila man ay patoloy angkalingo.

¹⁴ Balo ta hika, Timoteo, patoloy mon honolon yay tawtotoro a na-pag-aralan mo tan ampipolon mo a tama, lalo paot ta bilbi mo hilay nanoro komo.

¹⁵ Kanya paibat hin anak ka, kabisado moy nay Masanton Kasolatan a ampaka-pitoto no pa-no magkamain kalipyasan ha paralan nin katotpol koni Jesu-Cristo.

¹⁶ Intiron Masanton Kasolatan ay Dios a naminpanakom para solaton odti ta pigaw magamit ha pangangaral, pa-nita ha kawkalingowan, pamitoyong tan pamitandoro ha maptog a pamagbiyay,

¹⁷ ta pigaw yay tawo nan Dios ay homin pamagkolang tan parihadon labah ha balang gawgawa kaabigan.

4

¹ Timoteo, main akon ibibilin komo ha arapan nan Dios tan ni Jesu-Criston Katawan. Hi Cristo a manosga ha tawtawon angkabyay man o nati na ha pa-mako nan oman iti tan ha pamag-arina.

² Kanya ipangaral moy Halita nan Dios, tan kailangan parihado ka ha anyakamay panaon. Pangaralan, itoyong tan wawaliwan mo hila ha paralan nin mapasinsyan panonoro.

³ Nga-min, lomato a panaon a kay lay na longon tawtawo yay tama a totoro, nokay ha apos lan

ma-honol lay dawdoka a ilig ay mangwa hilan manoro konla a mamitoro bongat nin labay lan long-on.

⁴ Kay lay na long-on a tama a totoro nokay tawtototolon tanay arapon la.

⁵ Balo ta hika, Timoteo, ingatan moy sarili mo ha halban bagay tan agwantawan moy dawdyadya. Gaw-on moy katongkolan mo bilang mangangaral nin Labah a Balita, tan isagawa moy balang dapat mon gaw-on ha pa-magsirbi mo konan Dios.

⁶ Yay biyay ko ay pa-hal idada-ton ana, ta kay ana maboyot ay ipapati la koy na.

⁷ Ha pa-magsirbi ko konan Katawan ay naginakit ako nin bilang ha a-say ma-maki-lomba molayo, kanya ma-halita ko a naabot koy nay panganggawan, tan kay ko binokotan a katotpol ko.

⁸ Kanya hawanin, main anan an-ita-gan kongko a korona bilang primyon matanggap nin balang tawon maptog kona. Yay Katawan a maptog a howis a mami kongko nin yadtin primyo ha awlon pangongokom, tan ambo bongat kongko nokay pati konlan halban an-omapos a makalato yay na.

Pawpirsonal a Impaki-totol ni Pablo

⁹ [Timoteo,] no maari mako ka iti kongko ha maparah a panaon.

¹⁰ Nga-min, imbati na koy na ni Demas ta nawili yay na ha lawliga-ligan angkaibi nin babon lota. Itaw yay na ha syodad Tesalonica. Hi Cresente namaot ay nako yan probinsyan Galacia, tan hi Tito ay ha probinsyan Dalmacia.

¹¹ Hi Lucas bongat a kalamoan ko. Kaon mo hi Marcos ta ipaki-ka mo ya ha pa-mako mo iti, ta mahi-ban a maitambay na kongko ha trabaho para konan Katawan.

¹² Hi Tiquico ay inhogo ko ha syodad Efeso.

¹³ Pa-mako mo iti, awiton moy alimonmon ko a imbati ko konli Carpo itaw ha syodad Troas. Awiton moy namaot a lawlibro ko, laloy na yadtaw sawsinolat ha mablin klasin papil.

¹⁴ Na-pakadoka a ginawa na kongko ni Alejandro a panday nin tanso. Parosawan na yan Katawan ha karokaan a gi-ginwa na.

¹⁵ Mag-ingat kay namaot kona ta masyado yan kontra ha an-ipangaral tamo.

¹⁶ Hin primiro kon indipinsa a sarili ko ha korti, homin akon kalamoan ta pino-layan la kon halban. Ando la tana komon pagbayaran odti konan Dios.

¹⁷ Anorin man, yay Katawan a kalamoan ko tan namakhaw nakom ko, kanya naipangaral kon hosto yay Labah a Balita konlan halban ambo Israelita itaw ha korti. Inlipyas na koy namaot ha sigoradon kamatyan a pa-hal hinamham ha boboy nin liyon.

¹⁸ Yay Katawan a patoloy mamilipyas kongko ha anyakaman a karokaan, tan hiyay namaot a mangawit kongko ha langit a kaarian na. Poriwon tamo yan anggan-angga. Amen.

Pawpakomosta

¹⁹ Ikomosta mo ko konlan miambalin Priscila*

* **4:19 4:19** Ha Griego: Yay ginamit ni Pablo iti ay "Prisca" a alo-alo ni Priscila.

tan Aquila, tan ha halban kapamilyawan ni Onesiforo.

²⁰ Nagpaka-bati hi Erasto ha syodad Corinto. Hi Trofimo namaot ay imbati ko ha syodad Mileto ta main yan masakit.

²¹ Piliton mon maka-ka iti ba-yo panaon layop. Angkomostawon la ka ni Eubulo, Pudente, Lino, Claudia tan hilay halban tawtalakaka ha katotpol iti.

²² Patoloy na komon pakhawon ni Jesu-Criston Katawan a nakom mo, tan komon patoloy mon matanggap a kaabigan na. Amen.

Tina Sambal
Sambal: Tina Sambal (New Testament)

copyright © 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Sambal)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source
files dated 29 Jan 2022

141ae5aa-a617-5cb6-9329-888eefccf925